



Deine Band

Στίχοι και λεξιλόγιο

9 | Bürokratie

Οι **ok.danke.tschüss** βρίσκουν την εργασία στο δημόσιο απαίσια και εκνευρίζονται με τα έντυπα και τη γραφειοκρατία. Πρέπει να είναι όλα τόσο περίπλοκα και βαρετά; Και πώς μπορεί να εκφράσει κανείς τον θυμό του;

Στίχοι

Ich sitz am **Schreibtisch**,
draußen super Wetter.

– Super Wetter.

Ich **schmeiß** mein Leben gleich mit in den **Schredder**.

– In den Schredder.

Online würde es auch gehen, das
wäre **sicher** schneller.

– Sicher schneller.

Doch nein, wir **verbrauchen**
ganze **Regenwälder**.

Was war noch mein **Einkommen** vor 'nem Jahr?

Wozu brauch ich noch mal das blaue **Formular**?

Warum hat die Schule mir nichts gesagt?

Warum habt ihr mich nicht **gewarnt**?

Ahhahahahaha, was ein **Stress**!

Ahhahahahaha, ich **hasse** es!

Ahhahahahaha, was ein Stress!

Ahhahahahaha, ich hasse es!



Deine Band

Στίχοι και λεξιλόγιο

Ich sitz am Schreibtisch,
draußen scheint die Sonne.

– Scheint die Sonne.

Ich schmeiß das **Zeug** hier gleich mit in die **Tonne**.

– In die Tonne.

Deutsche **Beamte** haben wenig Zeit.

– Wenig Zeit.

Und **darum** warte ich
eine **Ewigkeit**.

– Ewig.

Drücken Sie die Fünf für einen **Mitarbeiter**.

Drücken Sie die Sechs, und wir **leiten** Sie **weiter**.

Der nächste Mitarbeiter **ist für** Sie **reserviert**.

Drücken Sie so lang die Eins, Zwei, Drei, Vier.

Ahhahahahaha, ich hasse es!

Ahhahahahaha, was ein Stress!

Ahhahahahaha, ich hasse es!

Wenn Sie eine Frage zum **Personalausweis** haben,
dann drücken Sie die Eins.

Wenn Sie Fragen zur An- oder **Ummeldung** haben,
dann drücken Sie die Zwei.

Wenn Sie einen Mitarbeiter sprechen wollen,
dann drücken Sie die Drei.



Deine Band

Στίχοι και λεξιλόγιο

Steuernummer,

Rentennummer,

Krankenkassenkartennummer,

Einkommenssteuer,

Mehrwertsteuer,

Kirchensteuer,

richtig teuer.

IBAN, Bankleitzahl,

Saldo und die **BIC**.

Was ist jetzt schon wieder **los?**

Mein Gott, warum **klappt** das nicht?

Ahhahahahaha

Ahhahahahaha



Deine Band

Στίχοι και λεξιλόγιο

Λεξιλόγιο

der Schreibtisch, die Schreibtische – γραφείο (έπιπλο)

etwas schmeißen – πετάω κάτι

schmeißt, schmiss, hat geschmissen; umgangssprachlich

der Schredder, die Schredder – καταστροφέας εγγράφων

sicher – σίγουρος (-η, -ο)/σίγουρα

etwas verbrauchen – καταναλώνω κάτι

verbraucht, verbrauchte, hat verbraucht

der Regenwald, die Regenwälder – τροπικό δάσος

das Einkommen, die Einkommen – εισόδημα

wozu – προς τι/για ποιον λόγο

das Formular, die Formulare – έντυπο

jemanden warnen – προειδοποιώ κάποιον

warnt, warnte, hat gewarnt

der Stress – άγχος

nur Singular

jemanden/etwas hassen – μισώ κάποιον/κάτι

hasst, hasste, hat gehasst

das Zeug – πράγματα

nur Singular, umgangssprachlich



Deine Band

Στίχοι και λεξιλόγιο

die Tonne, die Tonnen – κάδος

der Beamte, die Beamten – δημόσιος υπάλληλος

die Beamtin, die Beamtinnen – δημόσια υπάλληλος

darum – γι' αυτό/επομένως

die Ewigkeit, die Ewigkeiten – αιωνιότητα

Plural selten

der Mitarbeiter, die Mitarbeiter – εργαζόμενος/υπάλληλος

die Mitarbeiterin, die Mitarbeiterinnen – εργαζόμενη/υπάλληλος

jemanden weiter | leiten – προωθώ/συνδέω κάποιον (στο τηλέφωνο)

leitet weiter, leitete weiter, hat weitergeleitet

für jemanden reserviert sein – είμαι κλεισμένος για κάποιον (π.χ. πελάτη)

ist, war, ist gewesen

der Personalausweis, die Personalausweise – δελτίο ταυτότητας

die Ummeldung, die Ummeldungen – δήλωση νέων στοιχείων κατοικίας σε

περίπτωση μετακόμισης

die Steuernummer, die Steuernummern – αριθμός φορολογικού μητρώου

(Α.Φ.Μ.)

die Rentennummer, die Rentennummern – αριθμός ασφάλισης σύνταξης

die Einkommenssteuer, die Einkommenssteuern – φόρος εισοδήματος



Deine Band

Στίχοι και λεξιλόγιο

die Mehrwertsteuer, die Mehrwertsteuern – φόρος προστιθέμενης αξίας (Φ.Π.Α.)

die Kirchensteuer, die Kirchensteuern – εκκλησιαστικός φόρος

die IBAN, die IBANs – κωδικός IBAN
Abkürzung für: International Bank Account Number

die Bankleitzahl, die Bankleitzahlen – κωδικός αριθμός τράπεζας

der Saldo, die Saldi – υπόλοιπο τραπεζικού λογαριασμού
alternativer Plural: die Saldos, die Salden

die BIC, die BICs – κωδικός BIC
Abkürzung für: Business Identifier Code

Was ist los? – Τι συμβαίνει;

klappen – (κάτι) πετυχαίνει
klappt, klappte, hat geklappt

das Standesamt, die Standesämter – Ληξιαρχείο

sich ab | melden – ξεδηλώνομαι
meldet ab, meldete ab, hat abgemeldet

die Steuererklärung, die Steuererklärungen – φορολογική δήλωση

die KFZ-Zulassungsstelle, die KFZ-Zulassungsstellen – Τμήμα Αδειών Κυκλοφορίας

etwas bestätigen – επιβεβαιώνω κάτι
bestätigt, bestätigte, hat bestätigt



Deine Band

Στίχοι και λεξιλόγιο

das Einwohnermeldeamt, die Einwohnermeldeämter – Υπηρεσία
Καταχώρισης Κατοίκων

erscheinen – εμφανίζομαι/παρουσιάζομαι
erscheint, erschien, ist erschienen

etwas stornieren – ακυρώνω κάτι
storniert, stornierte, hat storniert

rechtzeitig – έγκαιρος (-η, -ο)/έγκαιρα

etwas bereit | halten – έχω κάτι έτοιμο
hält bereit, hielt bereit, hat bereitgehalten

notwendig – απαραίτητος (-η, -ο)
notwendiger, am notwendigsten

das Dokument, die Dokumente – έγγραφο

das Anliegen, die Anliegen – επιθυμία/παράκληση

etwas bearbeiten – επεξεργάζομαι κάτι
bearbeitet, bearbeitete, hat bearbeitet

weiterer, weitere, weiteres – περισσότερος (-η, -ο)

hierzu – γι' αυτό